

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Data di revisione: 09.07.2019

Pagina 1 di 9

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Huile pour engrenages

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	ROWE MINERALOELWERK GMBH	
Indirizzo:	Langgewann 101	
Città:	D-67547 Worms	
Telefono:	+49 (0)6241 5906-0	Telefax: +49 (0)6241 5906-999
E-Mail:	info@rowe-mineraloel.com	
Internet:	www.rowe-mineraloel.com	
Dipartimento responsabile:	SDB@rowe.com.de	

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Regolamento (CE) n. 1272/2008****Etichettatura speciale di determinate miscele**

EUH208 Contiene Ammine, C10-14-terz-alchile. Può provocare una reazione allergica.

**Ulteriori suggerimenti**

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

**2.3. Altri pericoli**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Ulteriori dati**

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Autoprotezione del soccorritore

Cambiare indumenti contaminati.

Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

**In seguito ad inalazione**

Provvedere all' apporto di aria fresca. Se il respiro è irregolare o interrotto, somministrare respirazione artificiale. Necessario trattamento medico Per probabile inalazione di aerosol/ nebbie/ gocce: Consultare il

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Data di revisione: 09.07.2019

Pagina 2 di 9

medico.

Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. IN CASO DI INALAZIONE: se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

**In seguito a contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone.

In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.

**In seguito ad ingestione**

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico. Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione!

Pericolo in caso di aspirazione: Consultare immediatamente il medico.

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Estinguente a secco. Schiuma.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua diretto.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Non infiammabile. Particolari pericoli risultanti dalla sostanza stessa, dai suoi prodotti di combustione o dalla liberazione dei gas:

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Monossido di carbonio Ossidi di zolfo. Ossidi fosforici. Acido solfidrico (H<sub>2</sub>S).

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore. fuliggine

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

Usare indumenti protettivi adatti.

In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Data di revisione: 09.07.2019

Pagina 3 di 9

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13 Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Condizioni da evitare (reazioni pericolose): formazione di aerosol o di nebbia.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non è richiesta alcuna misura speciale.

Non fumare durante l'impiego.

Classe d' incendio: B (norme DIN/EN: EN2)

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso.

Tenere lontano da fonti di calore. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

**Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Non conservare insieme a: Alimenti e foraggi, Agenti ossidanti.

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche. Tenere lontano da fonti di calore.

**7.3. Usi finali particolari**

Huile pour engrenages

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****8.2. Controlli dell'esposizione****Misure generali di protezione ed igiene**

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Non respirare i vapori.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Data di revisione: 09.07.2019

Pagina 4 di 9

**Protezioni per occhi/volto**

Proteggere gli occhi/Proteggere il viso. Se diffuso/atomizzato/nebulizzato: Indossare guanti/indumenti protettivi.

**Protezione delle mani**

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. Usare guanti adatti.

**Protezione della pelle**

Uso di indumenti di protezione. Se diffuso/atomizzato/nebulizzato: Indossare guanti/indumenti protettivi.

**Protezione respiratoria**

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio. In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**
**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	giallo-marrone
Odore:	caratteristico

**Metodo di determinazione**

Valore pH:	non applicabile	DIN 51369
------------	-----------------	-----------

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione:	non determinato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	non determinato
Pourpoint::	~-21 °C DIN ISO 3016
Punto di infiammabilità:	>190 °C ISO 2592

**Infiammabilità**

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

**Proprieta' esplosive**

Il prodotto non è: Esplosivo.

Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
Superiore Limiti di esplosività:	non determinato
Temperatura di accensione:	Nessun dato disponibile

**Temperatura di autoaccensione**

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

Temperatura di decomposizione:	non determinato
--------------------------------	-----------------

**Proprieta' comburenti (ossidanti)**

Non comburente.

Pressione vapore: (a 20 °C)	<0,1 hPa	calcolato.
--------------------------------	----------	------------

Densità (a 15 °C):	~0,89 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
--------------------	-------------------------	-----------

Idrosolubilità: (a 20 °C)	quasi insolubile
------------------------------	------------------

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Data di revisione: 09.07.2019

Pagina 5 di 9

**Solubilità in altri solventi**

Solubile/i negli idrocarburi (olio minerale.)

Coefficiente di ripartizione: non determinato

 Viscosità / cinematica: ~14,8 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562  
 (a 100 °C)

Densità di vapore: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

Test di separazione di solventi: Nessun dato disponibile

Solvente: nessuno/nessuno Solventi

**9.2. Altre informazioni**

Contenuto dei corpi solidi: non determinato

nessuno/nessuno

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**
**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

**10.2. Stabilità chimica**

 Aucune décomposition thermique dans des conditions de stockage/manipulation/transport appropriées.  
 Début de décomposition à des températures élevées (>65°C)

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

possibles avec des oxydants puissants.

Dans des conditions normales, le produit est stable et des réactions dangereuses sont improbables.

**10.4. Condizioni da evitare**

nessuno/nessuno

**10.5. Materiali incompatibili**

Agenti ossidanti, forti.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

nessuno/nessuno

**Ulteriori Informazioni**

Aucune décomposition thermique dans des conditions de stockage/manipulation/transport appropriées.

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**
**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**
**Tossicità acuta**

Pas de données disponibles

Effetto irritante: Non respirare i gas/vapori.

**Irritazione e corrosività**

Irritazione della pelle: nessuno/nessuno

Un contact fréquent ou prolongé avec les yeux peut provoquer leur irritation.

**Effetti sensibilizzanti**

Il peut être présumé que le produit fini n'est pas sensibilisant pour la peau en raison de la très faible teneur en substances sensibilisantes.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Ce produit n'a pas été classé.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Data di revisione: 09.07.2019

Pagina 6 di 9

**Effetti specifici nell'esame con animali**

Pas de données disponibles

**Ulteriori dati per le analisi**

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

**Esperienze pratiche****Osservazioni rilevanti di classificazione**

Ha un effetto sgrassante sulla pelle.

**Ulteriori osservazioni**

il n'est connu aucun danger particulier inhérent à ce produit si l'utilisation est conforme et respecte les consignes indiquées relatives aux mesures de précaution.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Il prodotto non è: Ecotossico.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il prodotto, in quanto poco solubile in acqua, viene separato nei depuratori biologici maggiormente in maniera meccanica. Difficilmente eliminabile dall'acqua.

Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE). Il prodotto è parzialmente biodegradabile.

Rimangono residui significanti.

Les huiles usagées ne doivent être versées ni dans les canalisations d'égouts ni dans les eaux et ne doivent pas pénétrer dans le sol.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Pas de données disponibles

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Pas de données disponibles

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.6. Altri effetti avversi**

Organismi acquatici: Pas de données disponibles

Comportamento in impianti di depurazione Pas de données disponibles

Pas de données disponibles

**Ulteriori dati**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Les critères de classement des déchets cités sont des recommandations basées sur l'utilisation probable de la substance qui peuvent éventuellement être remplacés par d'autres chez l'utilisateur.

Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

**Codice di rifiuto del prodotto (RS 814.610.1, OTRif)**

130205 Oli esausti e residui di combustibili liquidi (tranne gli oli commestibili e gli oli esausti di cui ai capitoli 05, 12 o 19); Scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti; Scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati; rifiuto speciale

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Data di revisione: 09.07.2019

Pagina 7 di 9

**Codice di rifiuto dello scarto prodotto (RS 814.610.1, OTRif)**

130205 Oli esausti e residui di combustibili liquidi (tranne gli oli commestibili e gli oli esausti di cui ai capitoli 05, 12 o 19); Scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti; Scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati; rifiuto speciale

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute. Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**
**Trasporto stradale (ADR/RID)**

<b><u>14.1. Numero ONU:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.4. Gruppo di imballaggio:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto fluviale (ADN)**

<b><u>14.1. Numero ONU:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.4. Gruppo di imballaggio:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto per nave (IMDG)**

<b><u>14.1. Numero ONU:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.4. Gruppo di imballaggio:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

<b><u>14.1. Numero ONU:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.4. Gruppo di imballaggio:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Data di revisione: 09.07.2019

Pagina 8 di 9

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III): Non soggetto alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III)

**Ulteriori dati**

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

**Regolamentazione nazionale**

Resorbimento dalla pelle/sensibilizzazione: Provoca ipersensibilità.

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 2,3,4,8,9,11,16.

**Abbreviazioni ed acronimi**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
ICAO: International Civil Aviation Organization



**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90**

Data di revisione: 09.07.2019

Pagina 9 di 9

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

SVHC: Substance of Very High Concern

Per abbreviazioni e acronimi fare riferimento all'elenco sul sito <http://abk.esdscom.eu>**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

EUH208 Contiene Ammine, C10-14-terz-alcile. Può provocare una reazione allergica.

**Ulteriori informazioni**

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti. Les données mentionnées ci-dessus correspondent à l'état actuel de nos connaissances et de notre expérience. Elles servent à décrire notre produit en relation avec les exigences de sécurité et ne garantissent pas de caractéristiques du produit. Nous ne pouvons garantir l'exactitude et l'intégralité des informations.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*